

Fire Prevention Week • October 8-14, 2006

Prevent Cooking Fires: Watch What You Heat!

Dear Parent or Caregiver:

Cooking is often at the very center of family life—but leave cooking unattended in the kitchen and you could have a serious fire on your hands.

Cooking equipment is involved in more than 100,000 home fires every year, and most of those fires start because people aren't paying attention. And while a few minutes may not seem like much time to be away from what's cooking, that's all it takes to start a fire.

That's why the National Fire Protection Association (NFPA) has chosen the theme "Prevent Cooking Fires: Watch What You Heat" for Fire Prevention Week 2006. During that week, our class is going to be learning about how cooking fires can start, and what kids and families can do to keep these fires from starting in the first place.

As a teacher, I'm committed to helping my students live up to their full potential. Keeping them safe is an important first step. Home fires can be deadly, but by following these safety tips, you'll be helping to make your family safer.

CHECK OUT OUR SITES...

WWW.SPARKY.ORG

WWW.RISKWATCH.ORG

WWW.FIREPREVENTIONWEEK.ORG

COOKING SAFETY CHECKLIST:

- Does a grown-up always pay attention to things that are cooking?
- Does a grown-up watch the stovetop when he or she is frying, grilling, broiling or boiling food?
- If a grown-up must leave the kitchen for even a short period of time, do they turn off the stove?
- Are things that can burn, dish towels, curtains, or paper at least 3 feet away from the stove?
- Is the top of the stove clean? No spilled food, grease, paper or bags?
- Are pot handles turned in towards the back of the stove when a grown-up is cooking?
- Do children and pets stay out of the "kid-free" zone (3 feet from the stove) when a grown-up is cooking?
- Are containers opened slowly after they are removed from the microwave? Hot steam escaping from the container can cause painful burns.
- Is the fire department's emergency number near the phone?
- Does your family have a home fire escape plan? Do you practice it 2 times a year?



Sparky® is a registered trademark of the NFPA.

¡Prevenga incendios en la cocina: Controle lo que cocina!

Estimado Padre o Cuidador:

La cocina es a menudo centro de la vida en familia—pero, deje la cocción desatendida en la cocina, y usted podrá tener pronto un serio incendio en sus manos.

El equipamiento de cocina está involucrado en más de 100.000 incendios hogareños cada año, y la mayoría de estos incendios, se inician porque las personas no están prestando atención a lo que se está cocinando. Mientras unos pocos minutos pueden no parecer mucho tiempo para alejarse de la cocina, eso es todo lo que se necesita para iniciar un incendio que podría destruir su hogar y poner a su familia en peligro.

Es por esto que la NFPA (National Fire Protection Association) ha elegido el tema “Prevenga Incendios en la cocina: Controle lo que cocina” para la Semana de la Prevención contra Incendios 2006. Durante esta semana nuestra clase aprenderá cómo pueden generarse incendios en la cocina, y qué pueden hacer los niños y sus familias para prevenir que estos incendios se inicien en primer lugar.

Educando a los niños acerca de la seguridad contra incendios, podemos asegurarnos que ellos sabrán qué hacer en caso de que haya un incendio en el hogar; un conocimiento que bien podría salvar sus vidas. Como el cuidador principal de su hijo, usted puede apoyar este esfuerzo siguiendo algunas de las sencillas reglas de la protección contra incendios. Su hijo o hija puede ayudar con algunas de ellas, otras sólo deberían ser realizadas por un adulto.

Como maestro, me dedico a ayudar a mis estudiantes para que logren desarrollar todo su potencial. Y mantenerlos a salvo es un importante primer paso. Los incendios hogareños pueden ser mortales, pero siguiendo estos consejos de seguridad usted estará ayudando a mantener a su familia a salvo.

VISITE ESTOS SITIOS...

WWW.SPARKY.ORG

WWW.RISKWATCH.ORG

WWW.FIREPREVENTIONWEEK.ORG

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA LA SEGURIDAD EN LA COCINA:

Observar estos consejos de seguridad en la cocina hará de su hogar un lugar más seguro — para toda su familia.

- Un adulto siempre cuida lo que se está cocinando.
- Un adulto cuida las hornallas cuando el o ella está friendo, asando o hirviendo alimentos.
- Si un adulto necesita dejar la cocina, aún por un corto período de tiempo, entonces apaga el fuego.
- Si la comida está siendo horneada o cocinada lentamente, un adulto la controla regularmente.
- El área de cocina se mantiene limpia y despejada de objetos que podrían encenderse con el fuego (manijas de ollas, trapos y repasadores, cortinas, envoltorios de comida, etc.).
- La superficie de la cocina se mantiene limpia de grasa y alimentos.
- Nunca se deja a los niños sin atención en la cocina y se los mantiene por lo menos a tres pies de distancia de la cocina cuando la misma se encuentra encendida.
- Los adultos jamás sostienen niños en sus brazos mientras cocinan.
- Los contenedores se abren lentamente luego de ser retirados del microondas.
- Hay detectores de humo en cada nivel de la casa y afuera de cada dormitorio.
- Los detectores de humo se prueban al menos una vez al mes.
- Toda nuestra familia practica nuestro plan de escape para casos de incendio dos veces al año.
- El número del departamento de bomberos se encuentra cerca del teléfono.



Sparky® es marca registrada de NFPA.